

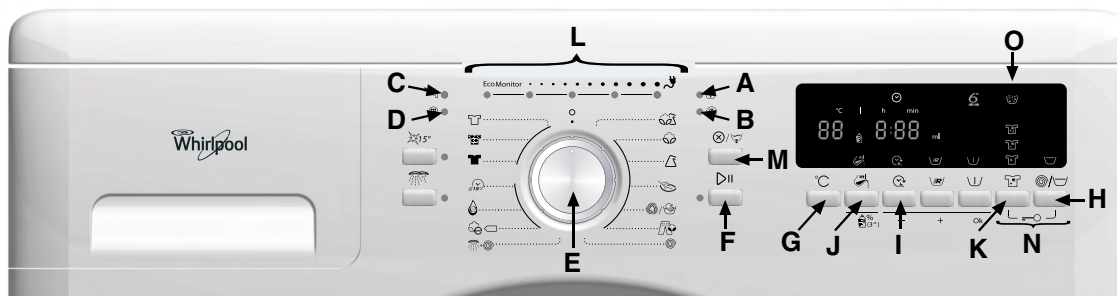
## A. "Ajtó nyitva" jelzőfény

A mosógép olyan automatikus biztonsági funkciókkal rendelkezik, amelyek már a kezdeti szakaszban észlelik és diagnosztizálják a meghibásodásokat, és megfelelően reagálnak, pl.:

## B. "AquaStop" jelzőfény

## C. "Vízcsap zárva" jelzőfény

## D. "Tisztítsa meg a szivattyút" jelzőfény



## E. Programválasztó

## F. "Start/Szünet" gomb

## G. "Hőmérséklet" gomb

## H. "Centrifugálás" gomb ("Öblítóstop" opcióval )

## I. "Ciklus vége" gomb

## J. "Adagolási segéd" gomb

## K. "Szennyezettségi szint" gomb

## L. Öko monitor

## M. "Nullázás/Vizleeresztés" gomb

## N. Gyermekekzár gombkombináció

## O. Mosószer-túladagolás jelzőfény

Program	Hőmérséklet	Kezelési címkék	Max. töltet kg	Mosás típusa/Megjegyzések <i>- Vegye figyelembe a gyártónak a kezelési címkén feltüntetett ajánlásait</i>	Mosószer és adalékok			Választható opciók						Centrifugálás			
					Előmosás	Főmosás	Öblítőszer	Színek 15°	Intenzív öblítés	Gyors	Előmosás	Szennyezettségi szint	Adagolási segéd	Ciklus vége	Centrifug./Öblítóstop	Max. centrifug. sebesség ford/perc	
Kevert	Hideg-60°C		6,0	Enyhén vagy közepesen szennyezett, pamutból, lenvászonból, műszálból vagy ezek keverékéből készült ruhanemű. Hatékony egy órás program. Ügyeljen arra, hogy csak hasonló színű darabokat mosson együtt egy mosási töltetben.	-	Igen	*	*	*	-	-	*	*	*	*	max.	
Textíliák	Pamut	Hideg-95°C		9,0	Mérsékeltlen vagy nagyon szennyezett törölközők, alsónemű, asztal- és ágynemű stb., amelyek pamutból és lenvászonból készültek.	*	Igen	*	*	*	*	*	*	*	*	max.	
	Műszál	Hideg-60°C		3,5	Közepesen szennyezett, poliészterből (Diolen, Trevira), poliamidból (Perlon, Nylon) vagy kevert szálás pamutból készült blúzok, ingek, kezelábasok stb.	*	Igen	*	*	*	*	*	*	*	*	max.	
	Kímélő	Hideg-40°C		2,5	Függönyök és kímélő kezelést igénylő ruhák, szoknyák, ingek és blúzok.	*	Igen	*	*	-	-	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>	
	Gyapjú/ Kézi mosás	Hideg-40°C		2,0	A Woolmark cég címkéjével ellátott és a gépi mosás lehetőségének jelölését tartalmazó gyapjú ruhaneműk, csakúgy, mint a selyemből készült ruhaneműk (kérem, tartsa be a címkén található utasítást!), kézi mosást jelölő címkével ellátott len, pamut és viszkóz.	-	Igen	*	*	-	-	-	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>
	Farmer	Hideg-60°C		5,0	Közepesen szennyezett pamut farmerruházat és erős, farmerszerű anyagból készült ruhadarabok, pl. nadrágok és dzsekik.	*	Igen	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>
Színes	Fehér	Hideg-60°C		9,0	Mérsékeltlen vagy nagyon szennyezett és erős fehér pamut ruhanemű. Energiát takarít meg, ha alacsonyabb mosási hőmérsékletet választ, és oxigénalapú fehérítőszert tölt be a mosószer mellett.	-	Igen	*	*	*	-	-	*	*	*	max.	
	Világos színek	Hideg-60°C		6,0	Kényes szövetekből készült fehér vagy pasztell árnyalatú ruhaneműk. Kímélő mosási program a ruhanemű beszurkúlásának vagy besárgulásának megelőzésére. Használjon nagyteljesítményű mosószert, szükség esetén pedig folteltávolítókat és oxigénalapú fehérítőket is. Ne használjon folyékony mosószert.	*	Igen	*	*	-	-	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>	
	Sötét	Hideg-60°C		6,0	Fekete és sötét színű, pamutból, kevert szálás pamutból és poliészterből készült ruházat. Speciális program a színikifakulás és a helyi elszíneződés csökkentésére. Részletesebben előnyben speciális folyékony mosószer használatát a sötét ruhaneműkhöz ennél a programnál.	*	Igen	*	*	*	*	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>	
Eco	Gyors 15'	Hideg-30°C		3,0	Keveset hordott, pamutból, műszálból és kevert szálás pamutból készült ruházat. Feltrissító program. A legkisebb ajánlott mosószer-mennyiséget használja.	-	Igen	*	*	-	-	-	-	*	*	max.	
	AquaEco	Hideg-40°C		3,0	Enyhén szennyezett, műszálból, illetve pamuttal kevert műszálból készült ruhaneműk. Takarékos program nagyon alacsony vízfogyasztással. Folyékony mosószert és a 3kg ruhához ajánlott legkisebb mosószer-mennyiséget használja. Ne használjon öblítőszer.	-	Igen	-	*	-	-	-	-	*	*	max.	
	e Pamut	Hideg-60°C		9,0	Enyhén szennyezett pamut ruhanemű. 40°C és 60°C-szabvány pamut program. A legkedvezőbb program, amennyiben a pamut ruhaneműk mosásánál felhasznált víz és energia kombinált fogyasztásáról van szó. - Referencia program a mosógép energia címkéjére vonatkozóan.	-	Igen	*	*	*	-	-	*	*	*	max.	
Centrifugálás		-	-	9,0	<b>Intenzív centrifugálási program.</b> Ugyanaz, mint a "Pamut" programban lévő centrifugálási ciklus.	-	-	-	-	-	-	-	*	* / -	max.		
Öblítés és centrifugálás		-	-	9,0	<b>Öblítő és intenzív centrifugálási program.</b> Ugyanaz, mint a "Pamut" programban lévő utolsó öblítés és centrifugálás.	-	-	*	-	*	-	-	-	*	*	max.	

\* = Opcionális / Igen = adagolás szükséges

<sup>1)</sup> A ruhanemű gondosabb kezelése érdekében a centrifugálási sebesség korlátozva van ezeknél a programoknál.

- az érzékelő technológia a vizet, energiát és a program időtartamát a betöltött ruhaneműkhöz igazítja.

## FOGYASZTÁSI ADATOK

Program	Hőmérséklet (°C)	Töltet (kg)	Víz (l)	Energia (kWh) "Gyors" nélkül		Program kb. időtartama (óra:perc)		☺	🦋	%
				"Gyors" nélkül	"Gyors" opcióval	"Gyors" nélkül	"Gyors" opcióval			
Kevert	40	6,0	60	0,58	1:00	-	-			55
Pamut	95	9,0	90**	2,60	2:30	-	-			
Pamut	60	9,0	64	1,53	2:20	1:35	-			55
Pamut	40	9,0	82	1,01	2:20	1:15	-			
Műszál	60	3,5	50**	1,05	2:05	1:12	-			35
Műszál	40	3,5	45	0,60	1:50	0:57	-			
Kímélő	40	2,5	60	0,60	0:50	-	-			
Kímélő	30	2,5	60	0,45	0:46	-	-			
Gyapjú/Kézi mosás	40	2,0	50	0,55	0:40	-	-			
Farmer	40	5,0	60	0,50	1:30	1:10	-			
Fehér	40	9,0	80	0,85	2:20	-	-			
Világos színek	40	6,0	70	0,50	1:20	-	-			
Sötét	40	6,0	49	0,60	1:40	1:15	-			
Gyors 15'	30	3,0	30	0,20	0:15	-	-			
AquaEco	40	3,0	19	0,45	1:00	-	-			
☾ Pamut <60>* ☾ Pamut <60>* ☾ Pamut <40>*	60 60 40	9,0 4,5 4,5	60 40 40	1,10 0,90 0,85	3:50 2:50 2:50	*** *** ***	- - -			53

A fogyasztási adatok mérése normalizált körülmények között került sor az IEC/EN 60 456 szabványban összhangban. Az otthonában ezek eltérések lehetnek, függően az egyéni vízműmástól és hőmérséklettől, a betöltött ruhanemű mennyiségétől és típusától. A feltüntetett fogyasztási adatok kb. 15 °C bevezető víz hőmérsékleten alapulnak, hideg és meleg vízzelepen keresztül (ha van ilyen). Amennyiben a mosógépén van meleg víz csatlakozására alkalmas szelep, ezen szelep melegvízhez való csatlakoztatása csökkenti az energiafogyasztást a rövidebb vízmelegítési idő által, függően a meleg víz szelepen keresztül bevezetett víz hőmérsékletétől. A víz- és energiafogyasztás az előre beállított programok függvényében van feltüntetve, a táblázatban feltüntetett hőmérséklettel és betöltött ruhanemű mennyiséggel együtt; bármilyen más opció kiválasztása vagy a centrifugálási sebesség módosítása is módosítja a fogyasztási adatokat.

☺ A program időtartama eltérhet a fentebb jelzett értéktől, mivel az az adott időpontban meglévő üzemelési körülményektől függ (lásd még a "Hibaelhárítási útmutató" c. fejezetet a Használati útmutatóban).

🦋 A maradék nedvesség hozzávetőleges tartalma (%). A program befejezése és a választott legmagasabb sebességű centrifugálás után, alpprogram- beállításban.

\* Referenciaprogram az energia címkehez.

\*\* A víz hőmérséklet csökkentése érdekében a fő mosási ciklus végén bizonyos mennyiségű hideg vizet ad a mosóvízhez, mielőtt leengedné a vizet.

\*\*\* A program automatikus alkalmazkodása a mosási töltet érzékelése után.

## TÖLTŚN BE MOSŐSZEREKET, ZÁRJA BE AZ AJTŐT, ÉS VÁLASSZA KI A PROGRAMOT

Töltse be a ruhaneműt, csukja be az ajtót, és a programkapcsolót fordítsa a kívánt programra; az **"Start/Szünet"** gomb villog. A kijelzőn jelzett **hőmérsékletet és centrifugálási** sebességet meg lehet változtatni a "Hőmérséklet" gomb vagy a "Centrifugálás" gomb lenyomásával. Amennyiben nem használja az "Adagolási segítség"-et , most adj hozzá a mosószert. A mosógép kifejlesztése energiatakarékossági szempontok alapján történt. A program befejeződése után, illetve amikor egy programot kiválasztanak, de még nem indítanak el, a mosógép mintegy negyed óra elteltével automatikusan kikapcsol. A mosógép újabb bekapcsolásához forgassa a programválasztó gombot "O" állásba, azután pedig ismét a kívánt programra.

## VÁLASSZA KI A KÍVÁNT SPECIÁLIS FUNKCIŐT

Amikor a program és a kiegészítő funkció(k) adott kombinációja nem lehetséges, a jelzőfények automatikusan kikapcsolnak. A nem megfelelő funkciókombinációk automatikusan törlésre kerülnek.

### "Színek 15" gomb

- Megtakarítja a víz melegítésére használt energiát, egyben biztosítja a mosás jó eredményét.
- A színes ruhanemű mosásánál tartósan megmaradnak a színek.
- Enyhén szennyezett, foltoktól mentes ruhanemű mosására javasolt.
- Győződjön meg arról, hogy az Ön által használt mosószert alkalmas hideg vízben (15 vagy 20°C) történő mosásra.
- Nem használható 70 – 95 °C-on mosott gyapjúnál.

### "Intenzív öblítés" gomb

- Több öblítővíz kerül felhasználásra, és hosszabb az öblítési ciklus.
- Ez a funkció különösen alkalmas nagyon lágy vízzel rendelkező területeken, csecsemőruházat illetve érzékeny bőriűk ruháinak mosásakor.

### "Gyors" gomb

- Gyorsabb mosást tesz lehetővé a program időtartamának lerövidítésével.

Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban 0,16 W / bekapcsolva hagott üzemmódban 0,16 W.

- Csak enyhén szennyezett ruhanemű mosására javasolt.
  - Nem használható 70 – 95 °C-on mosott gyapjúnál.
- "Előmosás" gomb**
- A kiválasztott programhoz előmosási ciklust ad hozzá; A ciklus időtartamát kb. 15 perccel hosszabbítja meg.
  - Erősen szennyezett ruhanemű esetén javasolt (pld. homokos vagy szemszcses szennyeződés).
  - Ne használjon folyékony mosószert a főmosáshoz, amikor aktiválta az "Előmosás" speciális funkciót.
- "Szennyezettségi szint" gomb**
- A program időtartamát a ruhanemű szennyezettségi szintjéhez adaptálja. Befolyásolja a mosószert mennyiségére vonatkozó ajánlást, amikor az "Adagolási segéd" gombot használja.
- ☼ = enyhén szennyezett - ☼ = mérsékelt szennyezett - ☼ = erősen szennyezett. Nem minden szennyezettségi szint választható minden egyes program esetén.
- "Centrifugálás" gomb ("Öblítőstop" opcióval)**
- A centrifuga sebessége minden programnál előre meghatározott.
  - A gombot megnyomva állítson be másik centrifugálási sebességet.
  - Ha a "0" centrifugálási sebességet választotta, a befejező centrifugálás törölve van, és csak a víz leeresztésére kerül sor. Azonban a közbenső centrifugálási fázisok az öblítés alatt megmaradnak.
  - Ha az "Öblítőstop" opciót választja, a ruha az utolsó öblítővízben marad a befejező centrifugálási ciklus végrehajtása nélkül, ezáltal a ruha kevésbé gyűrődik össze és nem színeződik el. Az "Öblítőstop" aktiválásához nyomja meg a "Centrifugálás" gombot ismételten, amíg az "Öblítőstop" jel nem világít a kijelzőn.
    - A mosási program megáll az "Öblítőstop", amikor az "Öblítőstop" szimbólum villog a kijelzőn, a fényt a **"Start/Szünet"** gomb villog is.
    - A „Öblítőstop” funkció fehérmű csavarás segítségével történő megszüntetéséhez nyomja meg az **"Start/Szünet"** gombot – végbemej a fehérmű kicsavarása az adott programnak megfelelő fordulatszám mellett. Amennyiben meg akarja változtatni a fordulatszámot, ismételten nyomja meg a

- "Centrifugálás", majd az **"Start/Szünet"** gombot
- Ahhoz, hogy a „Öblítőstop” csavarás nélkül, csupán a víz kiegészedéssel fejezhesse be, nyomja meg többször egymás után a "Centrifugálás" gombot, amíg a kijelzőn a csavarás sebességének értéke nem csökken „0”-ra; ezután az **"Start/Szünet"** gomb megnyomásával engedje ki a vizet.
- Ne hagyja a ruhát (különösen selyem) túl sokáig ázni az öblítővízben az "Öblítőstop" funkció esetén.

## CIKLUS VÉGE BEÁLLÍTÁSA

Ezen funkcióval késleltetheti a program befejezését egy későbbi időpontban: nyomja be a gombot, és válassza ki azt az időpontot, amikor azt kívánja, hogy a program befejeződjön. Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a ruhanemű egy konkrét időpontban lesz kimosva, hogy pld. az éjjeli kedvezőbb energiadíjakat használhassa ki. Ne használjon folyékony mosószert, amikor be van kapcsolva az "Ciklus vége" funkció.

- A "Ciklus vége" időpontot órákban (1-től 24-ig) lehet kiválasztani. A gomb benyomása után megjelenik a lehető legrövidebb idő; a benyomott gomb benyomva tartásával megjelenik az összes beállítható időpont. A gomb a „0:00” érték megjelenéséig tartó benyomásával törölve lesznek a beállítási lehetőségek.
- Amennyiben a ciklus végének kívánt időpontját kiválasztotta, nyomja be az **"Start/Szünet"** gombot – a beállított idő el kezd telni.
- Ezen időtartam alatt módosíthatja a program beállítását (lehetőségeket lehet kiválasztani vagy törölni, módosítani lehet a centrifugálás gyorsaságát, stb.). Amennyiben a módosítások miatt a program időtartama hosszabb lesz, tehát ez hosszabb lesz, mint az eredetileg beállított ciklus befejezésének időpontja, a program azonnal elindul.
- Néha a program a ciklus befejezésének beállított időpontja előtt is befejeződik (pld. kevés ruhanemű esetén). Ilyen esetben a mosógép rendszeresen szellőztetni fogja a ruhaneműt, amíg nem telik el a ciklus befejezésének kiválasztott időpontja. Szellőztetés közben a kijelzőn megjelenik a Szellőztetés jele. A szellőztetést bármikor meg lehet állítani a gomb benyomásával vagy a programkapcsoló elfordításával; a jel eltűnik és a kijelző az ajtó kb. 1 percig tartó blokkolását jelzi.

## MOSŐSZER-ADAGOLÁSI AJÁNLÁS

- Az "Adagolási segéd" gomb használatával elérheti, hogy a mosógép jelezze a javasolt mosószermennyiséget a mosási töltethez, a kiválasztott szennyezettségi szinttől és a töltet méretétől függően.
- A mosószert-túlادagolás megelőzése révén segíti a mosószertel való takarékoskosságot, valamint a környezet és az érzékeny bőr védelmét is.
- A funkció használatá előtt be kell állítania a mosógépet azokra az adagolási mennyiségekre, amelyek a használt mosószert esetén ajánlottak. Ugyancsak ellenőrizze, hogy a körzet vízkeménysége megfelel-e a mosógép "lágy" vízkeménységű szintjének - ha nem, állítsa át.
- Válassza ki a programot, a kiegészítő funkciókat és az indítás késleltetését AZELŐTT, hogy használná az "Adagolási segéd" gombot.

További részletekért lásd a külön "Adagolási segéd" használati útmutatót.

## "AJTŐ NYITVA" JELZÉS

A program elindítása előtt és a befejezése után egy jelzőlámpa világít, jelezve, hogy az ajtó nyitható. Amíg egy mosóprogram fut, az ajtó zárva marad, és semmilyen esetben sem szabad erővel kinyitni. Amennyiben sürgős szükség van az ajtó kinyitására egy futó program alatt, járjon el az "Egy futó program törlése, mielőtt az véget érne" című oldalon leírtak szerint.

## ŐKO MONITOR

Az „Őko monitor” funkció alapvető információt nyújt a kiválasztott és beállított programnál várható energiafogyasztásról. Bármelyik program kiválasztásánál bekapcsol az „Őko monitor” funkció. A bal oldalon található mutató azt jelzi, hogy az „Őko monitor” funkció aktív. A mellette található négy jelzőlámpa jelzi a fogyasztás szintjét: minél kisebb energiafogyasztást mutat az Ön által választott program, annál halványabban jeleznek a jelzőlámpák. Ez a kiválasztott programtól, a hőmérséklettől és a lehetőségektől függ, csakúgy, mint a kimosott

ruhanemű mennyiségétől. Ezen oknál fogva az energiafogyasztás előrejelzett szintje a mosott ruhanemű mennyiségének függvényében módosulhat.

## A PROGRAM ELINDÍTÁSA

Nyissa ki a csapot, és nyomja meg a **"Start/Szünet"** gombot . A **"Start/Szünet"** gomb melletti jelzőfény felgyullad.

## GYEREKZÁR

A Gyerekzár aktiválásával megátolhatja, hogy gyermeke elindíthassa a mosási ciklust vagy megváltoztassa a futó program beállításait. A gyerekzárat nem lehet be- vagy kikapcsolni, amikor a programválasztó gomb "O" állásban van. A gyerekzár bekapcsolása:

- Forgassa a programválasztó gombot egy programállásba, vagy futtasson egy programot normál módon.
- Nyomja meg a kulcs jellel rendelkező 2 gombot egyszerre legalább 3 másodpercig. Egy kulcsszerű jel rövid időre megjelenik a kijelzőn annak jelzésére, hogy a gyerekzár aktiválva van.

Amikor megpróbál aktív gyermekzár mellett megváltoztatni egy programbeállítást, a kulcsszerű jel rövid időre megjelenik a kijelzőn. A programbeállítás már nem módosítható. Az egyetlen lehetséges változtatás az, hogy kikapcsolja a mosógépet a programválasztó gombot "O" állásba forgatva. A gyerekzár kikapcsolása:

- Nyomja meg ismét a kulcs jellel rendelkező 2 gombot egyszerre legalább 3 másodpercig.

## HIBA JELZÉSEK

Bármilyen meghibásodás vagy rendellenesség esetén lapozza fel a Használati útmutató "Működési rendellenességek" részét.

☼ **"A vízcsap elzárva"**: nincs vagy nincs elegendő bevezetett víz.

☼ **"Szervíz"**: valamely villamos elem hibája vagy üzemm zavara.

☼ **"Tisztítsa meg a szivattyút"**: a szennyvíz nincs elvezetve.

**A centrifugálási sebesség villog a kijelzőn**: egyensúlyzavar centrifugálás közben.

## A PROGRAM VÉGE

Az "Ajtó nyitva" jelzőlámpa kigyullad, és a kijelző a "End"-t mutatja. Kb. negyed óra elteltével a mosógép automatikusan kikapcsol annak érdekében, hogy energiát takarítson meg.

1. Forgassa a programválasztó gombot "O" állásba.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a mosott ruhát a gépből.
4. Hagyja félig nyitva az ajtót, hogy a dob kiszáradhasson.

## MOSŐSZER-TULADAGOLÁS JELZŐFÉNY

Ez a jel felgyullad a program végén, ha túl sok mosószert használt. Legközelebb kevesebb mosószert használjon. Ha jel világít, és a kijelzőn a "Fod" felirat látható, a túl sok hab megszakította a mosási folyamatot; lapozza fel "Hibaelhárítási útmutató" c. fejezetet a Használati útmutatóban.

## A PROGRAM ÉS/VAGY A SPECIÁLIS FUNKCIŐK MŐDŐSÍTÁSA A PROGRAM ELINDÍTÁSA UTÁN

1. A **"Start/Szünet"** gombot megnyomva szüneteltesse a programot. A jelzőfény villog.
2. Válassza ki az új programot, hőmérsékletet, bármilyen funkciót és másik centrifugálási sebességet, ha kívánja.
3. Nyomja meg a **"Start/Szünet"** gombot ismét. A új program ugyanabban a pozícióból folytatódik tovább, ahol az előzőt megszakította. Ne használjon mosószert ehhez a programhoz.

## EGY FUTÓ PROGRAM TÖRLÉSE, MIELŐTT AZ VÉGET ÉRNE

A **"Nullázás/Vízleeresztés"** gomb törli a programot, mielőtt az véget érne.

- Nyomja le és tartsa lenyomva a **"Nullázás/Vízleeresztés"** gombot néhány másodpercig; egy animáció jelenik meg a kijelzőn. A vízleeresztés megtörténik; egy kis ideig eltarthat, amíg kinyithatja az ajtót.